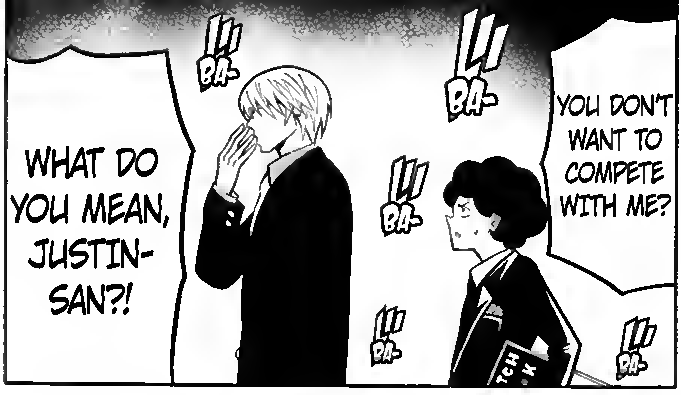
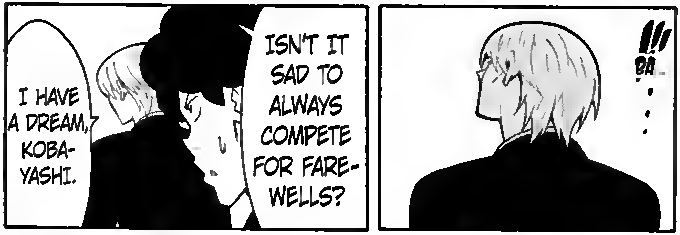


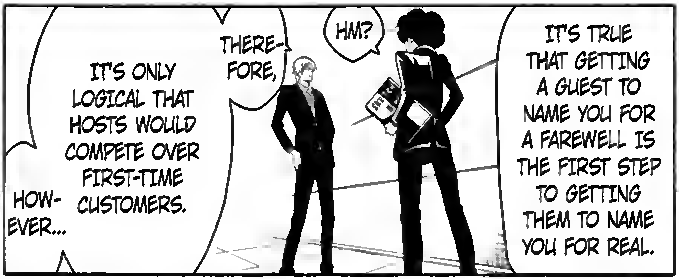


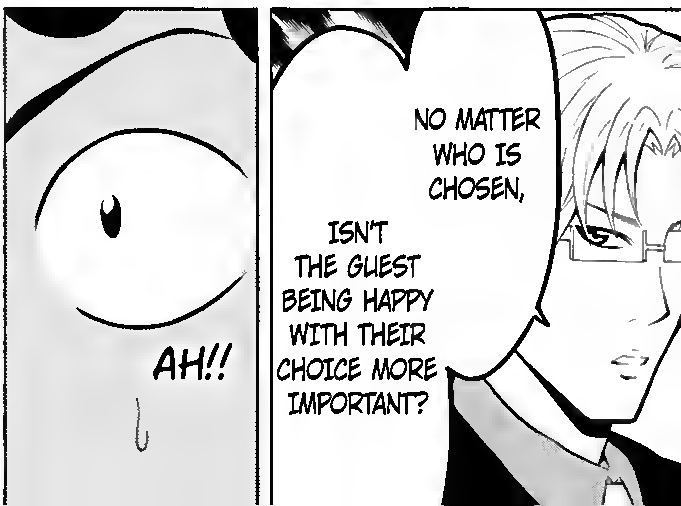
MangaBox

32ND NIGHT: TAKEN IN BY HIS GLASSES

story and art by
Satoshi Kinoshita
twitter: @sorajisoraji

Translation by Devon Corwin
Adaptation by Alexandra Swanson
YKS Services, LLC // SKY-Japan Inc.


IT'S TRUE THAT GETTING A GUEST TO NAME YOU FOR A FAREWELL IS THE FIRST STEP TO GETTING THEM TO NAME YOU FOR REAL.
HM?
THERE-FORE,
IT'S ONLY LOGICAL THAT HOSTS WOULD COMPETE OVER FIRST-TIME CUSTOMERS.
HOW-EVER...



This story is a work of fiction. Any resemblance to actual persons, places, or events is purely coincidental.

WITH THAT IN MIND, WE SHOULD BE COOP-ERATING
INSTEAD OF COMPETING, DON'T YOU THINK?
slip
LET'S WORK TOGETHER TO GIVE THIS GUEST AN UN-FORGETTABLE EXPERIENCE.
WHAT DO YOU SAY, KOBA-YASHI?
I THINK I MAY HAVE MISJUDGED HIM.
EVEN IF HE'S AN IDIOT AND A JERK SOMETIMES, IN THE END HE KNOWS WHAT'S IMPORTANT.
...

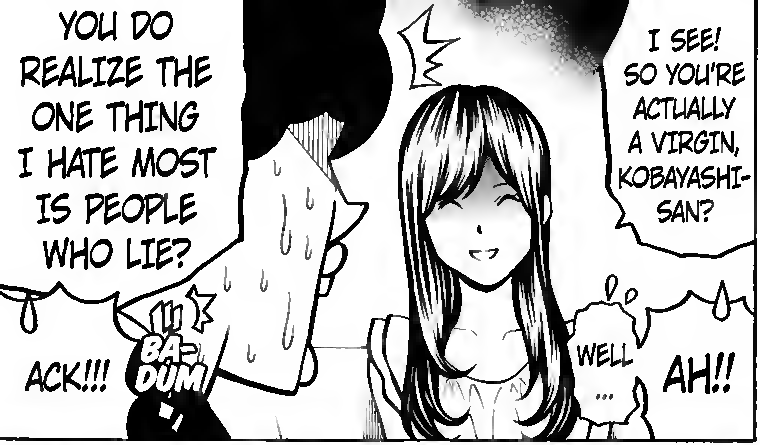
GRIP
I MAY NOT HAVE MUCH TO OFFER,
BUT I ACCEPT!
STEP
LET'S GO.
YES, SIR!
STEP
...

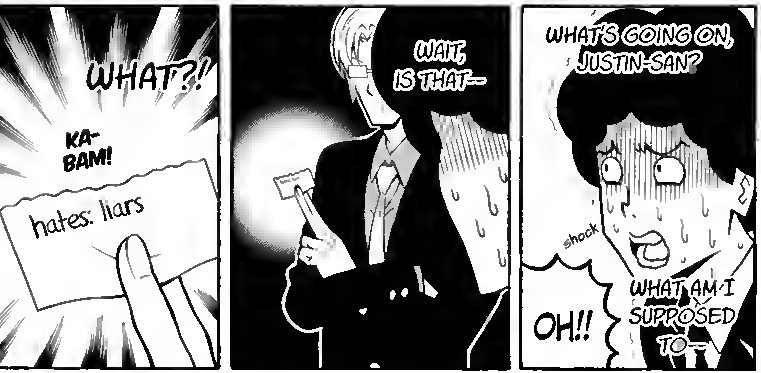
BAM
MAY WE BOTH SIT WITH YOU?
EX-CUSE US!
sit
AND WE'VE ALREADY MET.
THANK YOU! I'M KOBA-YASHI.
sit
OH! YOU'RE THE ONE WHO LED ME IN!
SHE'S BEAUTIFUL! AND WELL-MANNERED TOO, FROM THE LOOKS OF IT!
FEEL FREE!
LOOKS LIKE THINGS HERE ARE GOING WELL RIGHT FROM THE START!
IT WON'T BE DIFFICULT AT ALL FOR US TO GET HER FAREWELL!
THANKS TO JUSTIN-SAN'S PREPARATIONS, WE'LL MAKE THIS A GREAT SERVICE!
OH! JUSTIN-SAN DID HER TOUR, THEN?
IT'S... JUSTIN-SAN, RIGHT?
THANK YOU FOR REMEM-BERING ME.

OH, IT'S THE NOTES JUSTIN-SAN TOOK!
OKAY WITH LEWD SUBJECT MATTER... ACK! HER TYPE IS EXPERIENCED MEN! THIS'LL BE TOUGH...
Miyu-chan
Jasmine tea
regular strength
likes dirty talk
type: adult man w/ lots of experience
THIS MIGHT BE A BIT SUDDEN, MAYA-CHAN...
HUH?
TA-DAH!
...BUT KOBAYASHI-SAN HERE IS REALLY POPULAR WITH THE LADIES! HE HAS TONS OF EXPER-IENCE!
WHAT THE HELL?!
HE FITS YOUR TYPE TO A T!
IS HE TRYING TO GIVE ME A PUSH?
THIS IS A FINE 30-YEAR-OLD MAN IN HIS PRIME!
THE SHEER NUMBER OF WOMEN HE'S PLEASED IS ASTOUNDING!
ISN'T THAT RIGHT, KOBA-YASHI-SAN?
HUH?!
NO, I'M SERIOUS!
REALLY? I NEVER WOULD'VE IMAGINED IT FROM LOOKING AT HIM!
W-WELL, I SUPPOSE YOU COULD SAY THAT...
I AM AN ADULT, AFTER ALL! IT'S ONLY NATURAL THAT I'VE SLEPT AROUND!
SEE? HE'S A PLAYA!
ARE... ARE YOU SURE YOU WANT TO DO THIS, JUSTIN-SAN?!

HUH?
BA-DUM!
OH, REALLY? I'M QUITE INTERESTED IN HEARING THE DETAILS! ♡
OH, UMM... THAT'S... WELL...
I MIGHT NOT BE MUCH TO LOOK AT, BUT I'M GREAT IN THE SACK, SO WORD SPREAD!
I'M RATHER ENVIOUS MYSELF!
Ju
SO YOU'RE USING THE APPEAL OF THAT TO MAKE SURE SHE HAS A FUN TIME?!
YOU KNEW MAYA-CHAN'S TYPE WAS AN EXPERI-ENCED MAN!
OH, MY! ♡
IT'D BE EASIER TO SHOW YOU, IF YOU KNOW WHAT I MEAN!
Ha ha ha ha ha!
IT'S WORKING! THIS IS THE BEST I'VE DONE! EVER!! I CAN'T BELIEVE JUSTIN-SAN IS HELPING ME OUT!!
CLACK
... OH?
wipe wipe
THIS IS THE BEGINNING OF A VERY PROFITABLE PARTNERSHIP! EH, JUSTIN-SAN?

HUH?
NOW THAT I LOOK CLOSER, I BELIEVE I'VE MADE A MISTAKE.
WHY THE SUDDEN REVERSAL, JUSTIN-SAN?!
YOU SEE,
BA-DUM BA-DUM
THE LOSER WHO HAD NO SUCCESS WITH WOMEN AND THEN DECIDED TO BECOME A HOST, RIGHT?
WHAT?!
YOU'RE THE 30-YEAR-OLD KOBAYASHI-KUN WHO'S STILL A VIRGIN, RIGHT?
AH?!
I THOUGHT YOU WERE THE KOBAYASHI-SAN WHO RUNS A SEA ANEMONE FARM IN SHONAN.
WHO THE HELL IS THAT?!
FARM-FETCHED STORY!
BECAUSE OF THE SMUDGES ON MY GLASSES,


I SEE! SO YOU'RE ACTUALLY A VIRGIN, KOBAYASHI-SAN?
YOU DO REALIZE THE ONE THING I HATE MOST IS PEOPLE WHO LIE?
WELL ...
AH!!
ACK!!!
BA-DUM


WHAT?!
KA-BAM!
hates: liars
WAIT, IS THAT--
WHAT'S GOING ON, JUSTIN-SAN?
shock
OH!!
WHAT AM I SUPPOSED TO--

NO WAY!!
NO WAY!
NO WAY.
SLAM!

TO BE CONTINUED IN
33RD NIGHT: YOU'RE JUST IN MY HEART!